

## 淡马锡年度报告 2021 媒体发布会会议记录

2021 年 7 月 13 日

以下是淡马锡年度报告 2021 年发布会介绍环节的文字记录，应配合演示材料一起阅读。

为方便阅读，我们对纪录内容进行了编辑。



史蒂芬·弗肖：

女士们、先生们，下午好。我是史蒂芬·弗肖。欢迎大家出席淡马锡年度报告 2021 发布会。

我们今年的主题是迈向崭新未来，在后疫情时代把握数字化进程所带来的机遇和气候变化所带来的挑战。我们的团队将与各位分享淡马锡截至 2021 年 3 月 31 日财年的业绩表现。

首先，让我说一些例常事项。除非另有说明，否则我们在今天发布会中的所有数据都以新元计算。我们将按地理区域分享有关投资组合的信息。我只想花一点时间与各位分享，我们是按标的资产所在地划分。简单地说，当我们的投资组合在其国家以外的地区进行投资时，我们将以它运营的所在地来计算曝险(即投资组合敞口)，以便各位了解我们的投资组合在哪些地区运营。

我请各位出席今日发布会的媒体朋友保持摄像机开启，尤其是在问答环节中也请各位在提问时才取消静音模式。到时，我将念出您的名字。如果各位在我们讲解演示材料过程中遇到任何技术问题，可以通过 **WhatsApp** 群组联系我们。同样，如果我们出现任何技术问题，我们也将通过 **WhatsApp** 群组发送消息给大家。

现在，让我花一点时间介绍今天讲解演示材料的同事。稍后，电信、媒体与科技投资部兼东南亚区执行总经理霍伟雄先生，将讲解演示材料。讲解期间，我们也将与各位分享一些视频。在讲解之后是问答环节。除了伟雄，投资联席总裁兼投资组合发展总裁韩明毅先生、气候变化应对策略部执行总经理梁锦慧女士，及电信、媒体与科技投资兼北美区联席总裁曹墨可先生也将一起参与问答环节。

在问答环节之前，我们将在伟雄讲解演示材料期间播放财年回顾的视频。当我们进行问答环节时，请您使用 **Zoom** 的举手功能。当您点击“参与者”按钮后，请耐心等待，我将念出您的名字。我会确保我们尽可能回答更多问题，并让更多人有机会提问。

以上就是一些例常事项。那么，现在让我播放我们的年度回顾视频，为各位介绍淡马锡年度报告 2021。

[\(《淡马锡年度报告 2021: 迈向崭新未来》摘要视频链接\)](#)



**霍伟雄：**

女士们、先生们，下午好。我是伟雄。  
我们正从冠病疫情中迈向崭新未来，  
曙光已在前方。

今天，  
我将与各位分享  
我们如何迈向这个崭新的世界。



展望未来，  
淡马锡宪章定义着我们作为投资者、机构和资产管护者的角色。

我们从四大方面  
提供促进型资本：

## 提供促进型资本



TEMASEK

财务、自然、人力和社会。

财务资本激发创新和推动增长；

自然资本促进形成可持续的解决方案，构建更宜居的世界；

人力资本提升人力的能力；

以及社会资本加强韧性，

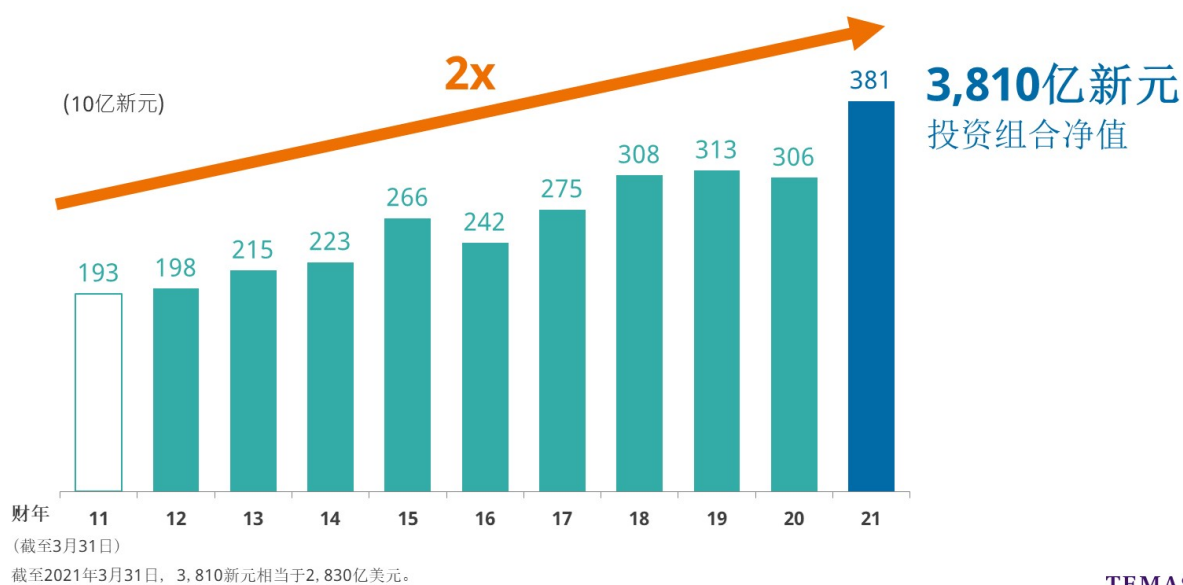
构建更包容的世界。



作为积极活跃的投资者和资产所有者，  
我们不断重塑投资组合。

现在让我来介绍我们的业绩表现，以及  
解释我们如何投入财务资本  
创造长期可持续的价值。

过去10年，投资组合净值几乎翻倍



TEMASEK

这个图表显示淡马锡过去 10 年的投资组合净值。

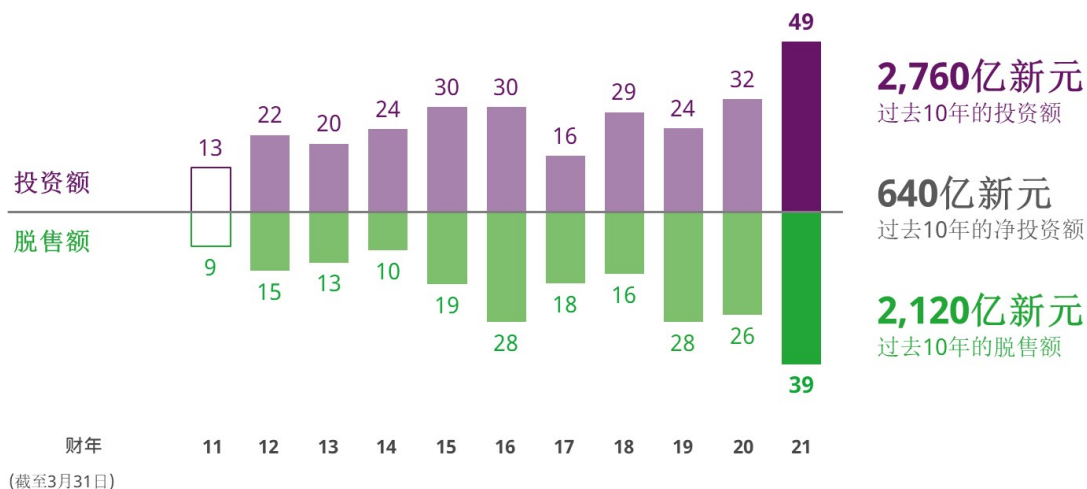
截至本财年，

我们的投资组合净值为 **3,810 亿新元**。

过去 10 年，我们的投资组合净值翻了一倍。

## 投资额和脱售额创历史新高

(10亿新元)



TEMASEK

接下来，这个图表显示了我们的投资活动。

淡马锡本财年的投资活动活跃。

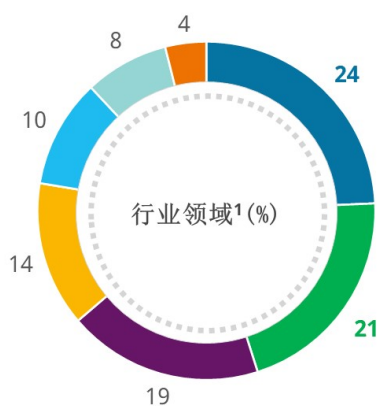
我们的投资额为 **490 亿新元**，脱售额为 **390 亿新元**，均创下在一个财年里的新高。

过去 10 年，我们的投资额为 **2,760 亿新元**，脱售额为 **2,120 亿新元**。

这意味着我们过去 10 年的净投资额为 **640 亿新元**。



## 投资组合重点行业领域的组成变化



财年	2021	2020	2011
● 金融服务	24	23	// 36
● 电信、媒体与科技	21	21	22
● 交通与工业²	19	18	26
● 消费与房地产	14	17	10
● 生命科学综合农业	10	8	1
● 多行业基金	8	8	5
● 其他 (包括信贷)	4	5	

(截至3月31日)

¹ 按标的资产所在地划分。

² 交通与工业包含对能源与资源领域的投资。

TEMASEK

这个饼状图介绍我们投资组合行业领域的组成概况。

金融服务和电信、媒体与科技仍然是我们占比最大的两个行业领域。

但过去 10 年，这些行业领域的投资组合已不断演变。

以往，金融服务的投资组合几乎由银行所组成。

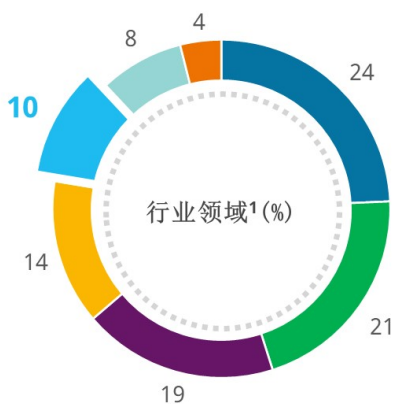
如今，我们的重点已转移，包括更多的保险、金融科技和支付领域。

这些几乎占金融服务投资组合的一半。

在电信、媒体与科技领域，我们已扩大重点，投资于电信以外的领域。

如今，科技与媒体领域在电信、媒体与科技投资组合中的占比超过一半。

## 投资组合重点行业领域的组成变化



财年	2021	2020	2011
● 金融服务	24	23	36
● 电信、媒体与科技	21	21	22
● 交通与工业 <sup>2</sup>	19	18	26
● 消费与房地产	14	17	10
● 生命科学和农业食品	10	8	1
● 多行业基金	8	8	5
● 其他 (包括信贷)	4	5	

(截至3月31日)

<sup>1</sup> 按标的资产所在地划分。<sup>2</sup> 交通与工业包含对能源与资源领域的投资。

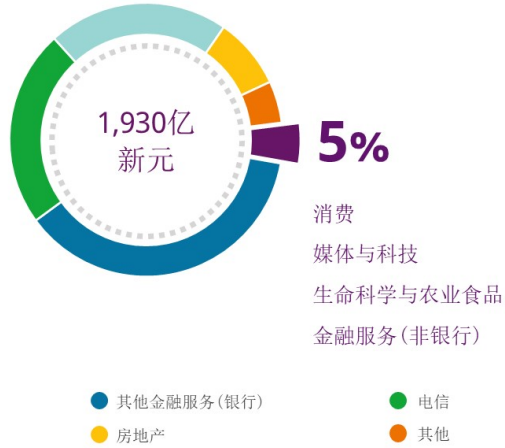
TEMASEK

我们顺应结构性趋势，在生命科学与农业食品领域进行投资。

各位也可以看到这个领域的投资组合  
已从过去 10 年的 **1%** 发展成如今的 **10%**。

## 过去10年，重点行业领域投资占比不断增长

2011



(截至2021年3月31日)

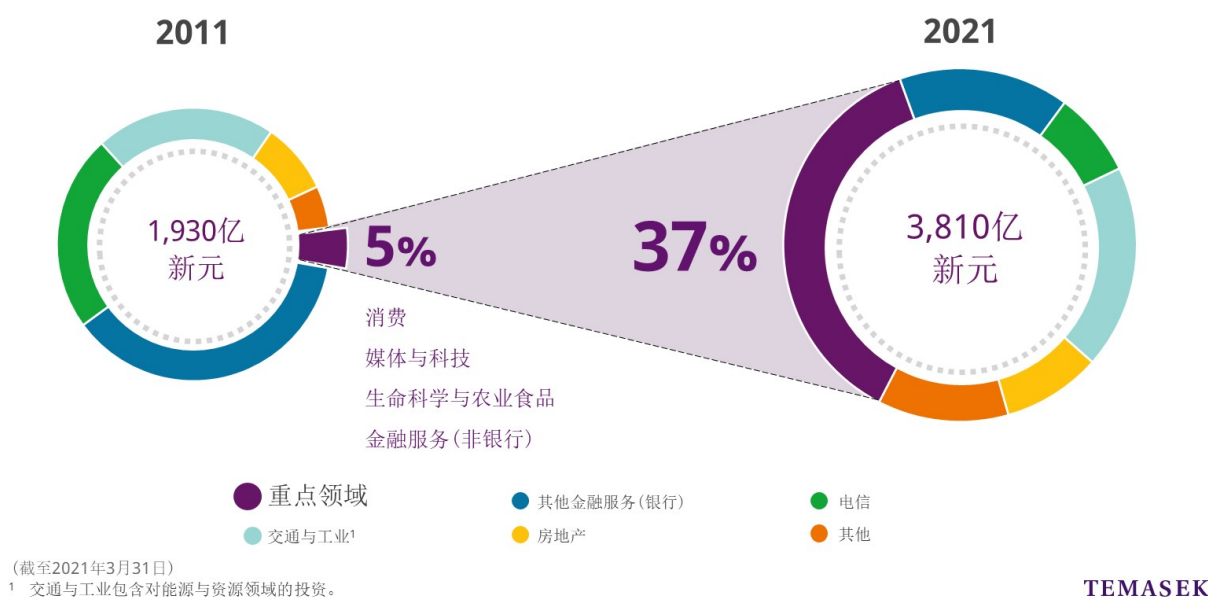
¹ 交通与工业包含对能源与资源领域的投资。

TEMASEK

这张图表的紫色部分显示了我们在重点行业领域的投资不断增长。

2011年，消费、媒体与科技、  
生命科学与农业食品及非银行金融服务，  
只占了我们投资组合的**5%**。

## 过去10年，重点行业领域投资占比不断增长

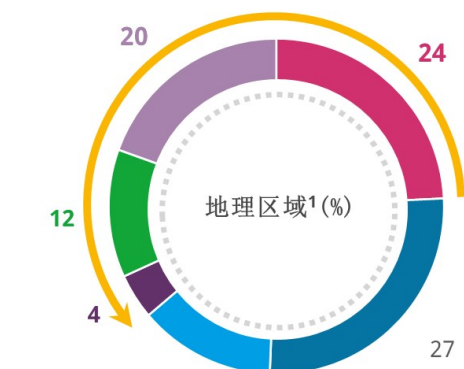


如今，  
这些重点领域占我们整体投资组合的 **37%**。  
这个比例较 10 年前增长了许多。

我们的曝险(即投资组合敞口)从不到 **100 亿元**  
已增至超过 **1,400 亿元**。

按美元绝对值计算，这几乎是 **16 倍** 的增长。

## 重塑我们的投资组合



约**60%**<sup>13</sup>  
分布在发达市场<sup>2</sup>

<sup>1</sup> 按标的资产所在地划分。

<sup>2</sup> 包括新加坡、北美、欧洲、澳大利亚和新西兰、日本和韩国。中东、非洲和拉丁美洲除外。

财年	2021	2020	2011
● 新加坡	24	24	// 32
● 国中	27	29	26
● 亚洲(不含新加坡与中国)	13	13	19
● 澳大利亚和新西兰	4	5	12
● 欧洲、中东和非洲	12	11	5
● 美洲	20	18	6

(截至3月31日)

TEMASEK

接下来，让我们从地理区域的角度来了解我们的投资组合。

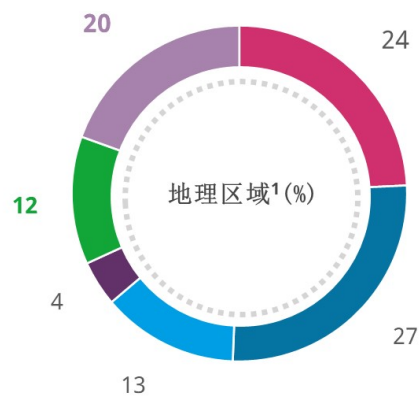
过去 10 年，我们按地理区域划分的投资组合已在不断演变。

如今，

我们分布在发达经济体的投资组合

已增加约 **60%**。

## 重塑我们的投资组合



财年	2021	2020	2011
● 新加坡	24	24	32
● 中国	27	29	26
● 亚洲(不含新加坡与中国)	13	13	19
● 澳大利亚和新西兰	4	5	12
● 欧洲、中东和非洲	12	11	5
● 美洲	20	18	6

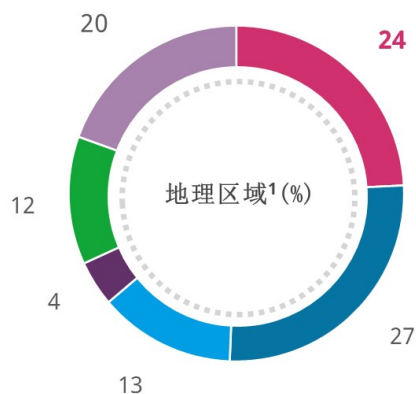
(截至3月31日)

<sup>1</sup> 按标的资产所在地划分。<sup>2</sup> 包括新加坡、北美、欧洲、澳大利亚和新西兰、日本和韩国。中东、非洲和拉丁美洲除外。

TEMASEK

这主要是由于我们增加了对欧洲和美洲的投资。

## 重塑我们的投资组合



财年	2021	2020	2011
● 新加坡	24	24	32
● 新加坡	27	29	26
● 中国	13	13	19
● 亚洲(不含新加坡与中国)	4	5	12
● 澳大利亚和新西兰	12	11	5
● 欧洲、中东和非洲	20	18	6

(截至3月31日)

<sup>1</sup> 按标的资产所在地划分。<sup>2</sup> 包括新加坡、北美、欧洲、澳大利亚和新西兰、日本和韩国。中东、非洲和拉丁美洲除外。

TEMASEK

各位可以看到，与 10 年前相比，新加坡在我们投资组合的占比有所下滑。

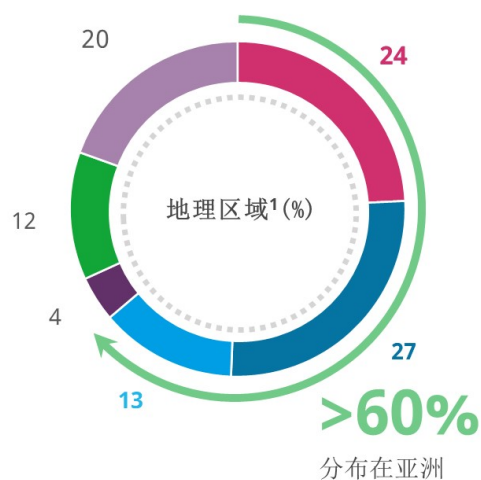
但，按美元绝对值计算，它增加了 **50%**，从 **600 亿元** 增至 **900 亿元**。

此外，我们的新加坡公司已扩展到海外。例如，凯德集团过去 10 年在中国不断发展，

其增长反映在我们中国投资组合的比例中。

整体而言，我们继续扎根于亚洲，

## 重塑我们的投资组合



<sup>1</sup> 按标的资产所在地划分。

<sup>2</sup> 包括新加坡、北美、欧洲、澳大利亚和新西兰、日本和韩国。中东、非洲和拉丁美洲除外。

财年	2021	2020	2011
● 新加坡	24	24	32
● 中国	27	29	26
● 亚洲(不含新加坡与中国)	13	13	19
● 亚洲(不含新加坡与中国)	4	5	12
● 澳大利亚和新西兰	12	11	5
● 欧洲、中东和非洲	20	18	6

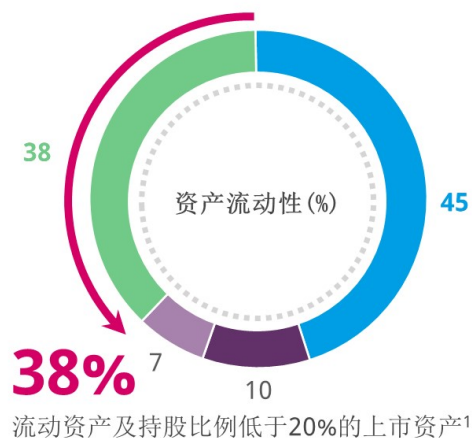
(截至3月31日)

TEMASEK

新加坡和中国仍是按标的资产划分占比最大的两个市场。



## 具有流动性的投资组合



财年	2021	2020	2011
● 非上市资产	45	48	22
● 上市大型资产(持股比例 ≥ 50%)	10	10	39
● 上市大型资产(持股比例 ≥ 20% 且 < 50%)	7	5	
● 流动资产及持股比例低于20%的上市资产 <sup>1</sup>	38	37	39

(截至3月31日)

<sup>1</sup> 主要为现金、现金等价物及持股比例低于20%的上市资产。

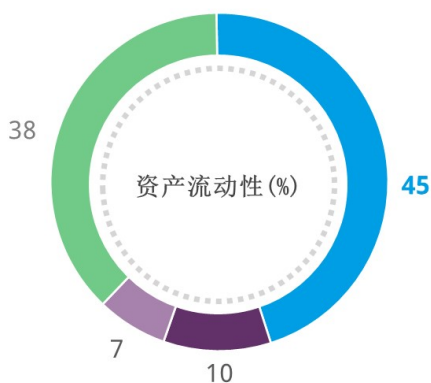
TEMASEK

这个饼状图显示了我们投资组合的资产流动性。

如各位所见，青色表示我们投资组合流动性很大的部分，过去 10 年一直保持在 38% 左右。

这为我们的债券偿付提供了绰绰有余的保障。

## 具有流动性的投资组合



财年	2021	2020	2011
● 非上市资产	45	48	22
● 上市大型资产 (持股比例 ≥ 50%)	10	10	39
● 上市大型资产 (持股比例 ≥ 20% 且 < 50%)	7	5	
● 流动资产及持股比例低于20%的上市资产 <sup>1</sup>	38	37	39

(截至3月31日)

<sup>1</sup> 主要为现金、现金等价物及持股比例低于20%的上市资产。

TEMASEK

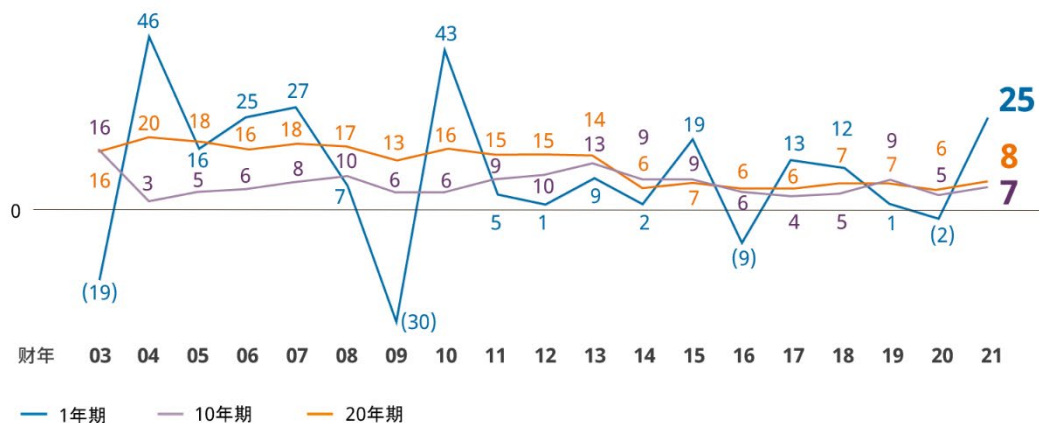
另一方面，

与 10 年前相比，我们持有的非上市资产也有所增加。

淡马锡对这些非上市资产的投资，  
在较长的期限内为我们带来了丰硕的回报。

在这个领域的投资，如丰树产业私人有限公司、新加坡能源有限公司和 PSA 国际港务集团多年来为淡马锡带来了稳定的股息。

## 以新元计算的滚动股东总回报率(%)



(截至3月31日)

TEMASEK

请看，

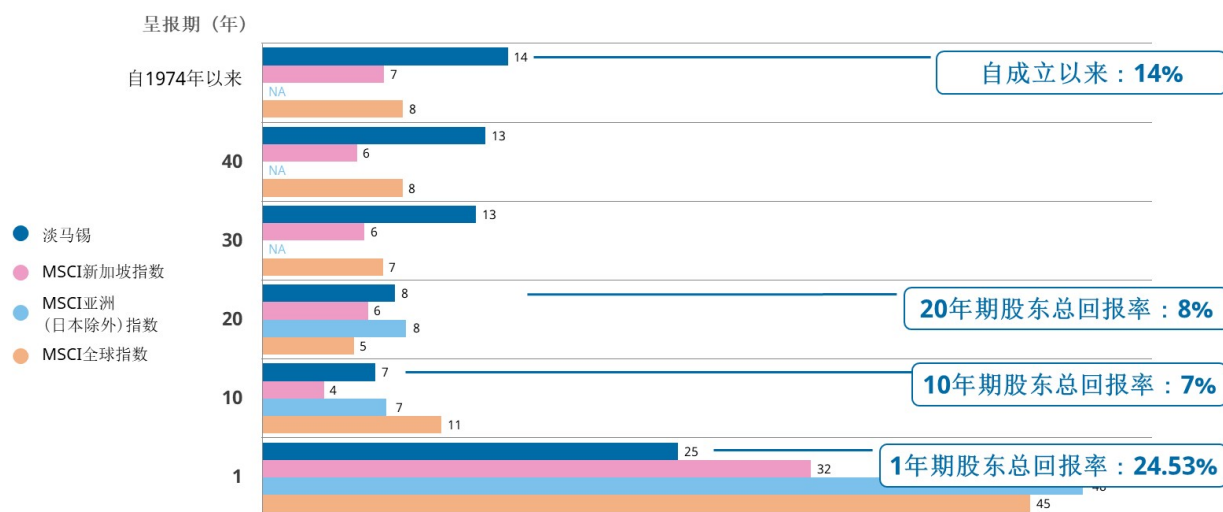
这个图表显示了我们自 2003 年的 1 年期股东总回报率。

如各位从早前播放的视频所见，图表中以蓝色条表示的 1 年期股东总回报率为 **24.53%**。

紫色条代表着我们的 10 年期股东总回报率为 **7%**，

橙色条代表着我们的 20 年期股东总回报率为 **8%**。

## 在较长的期限内，我们的股东总回报率优于指数



截至2021年3月31日。以美元计算的1年期、10年期、20年期、30年期、40年期及自成立以来的股东总回报率分别为32%、6%、9%、14%、14%和16%。

TEMASEK

这个图表显示了我们的1年期、10年期和20年期股东总回报率，以及在较长的期限内的股东总回报率。

我们提供了不同的市场指数作为参考，

例如粉红色条是 MSCI 新加坡指数

青色条是 MSCI 亚洲(日本除外)指数

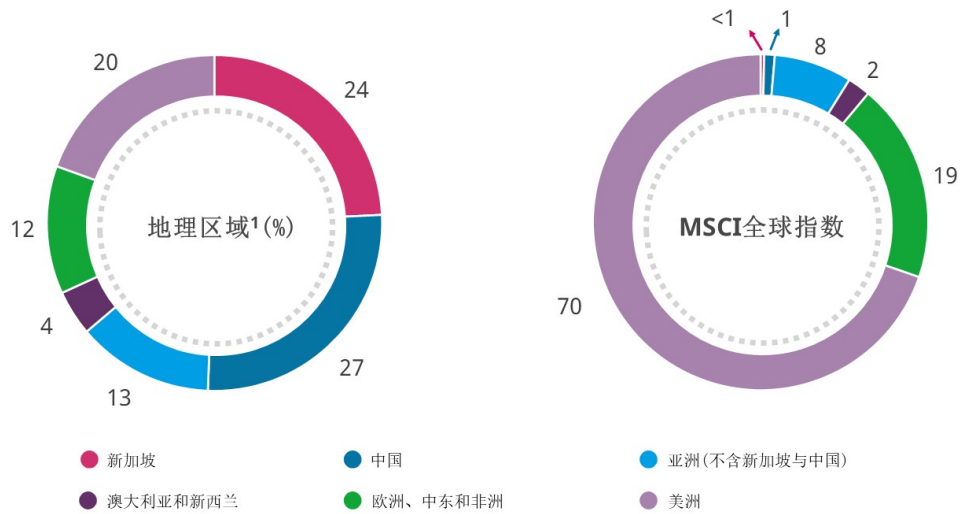
及橙色条是 MSCI 全球指数

各位可以看到我们在较长的期限内，业绩表现普遍优于这些指数。

虽然我与各位分享这些数据作为参考，

但我们不以公开市场指数作为基准来管理我们的投资组合。

### 我们的投资组合与市场指数差异很大



<sup>1</sup> 按标的资产所在地划分。

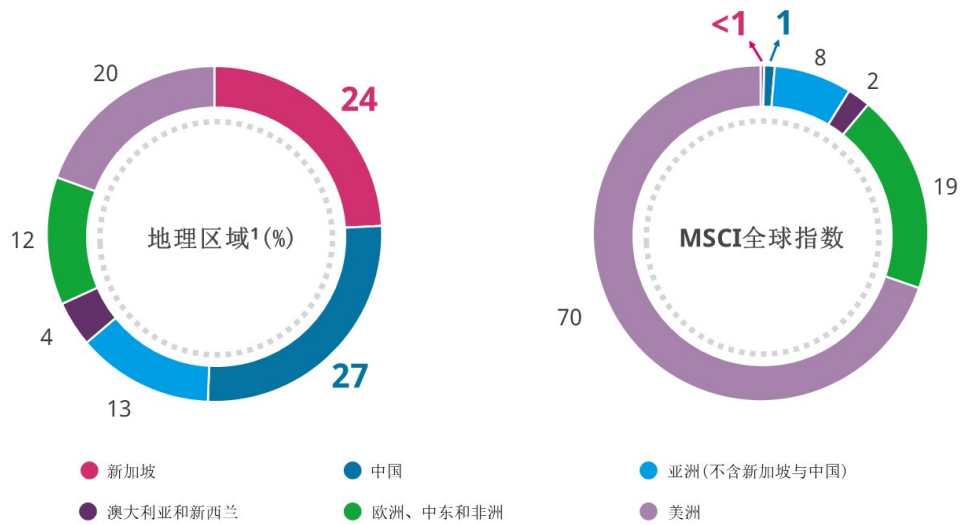
TEMASEK

这是因为我们的投资组合与各个指数的组成部分有很大的差异。

左图是我们按地理区域划分的投资组合。

各位可以看到它与右图的 MSCI 全球指数有所不同。

### 我们的投资组合与市场指数差异很大



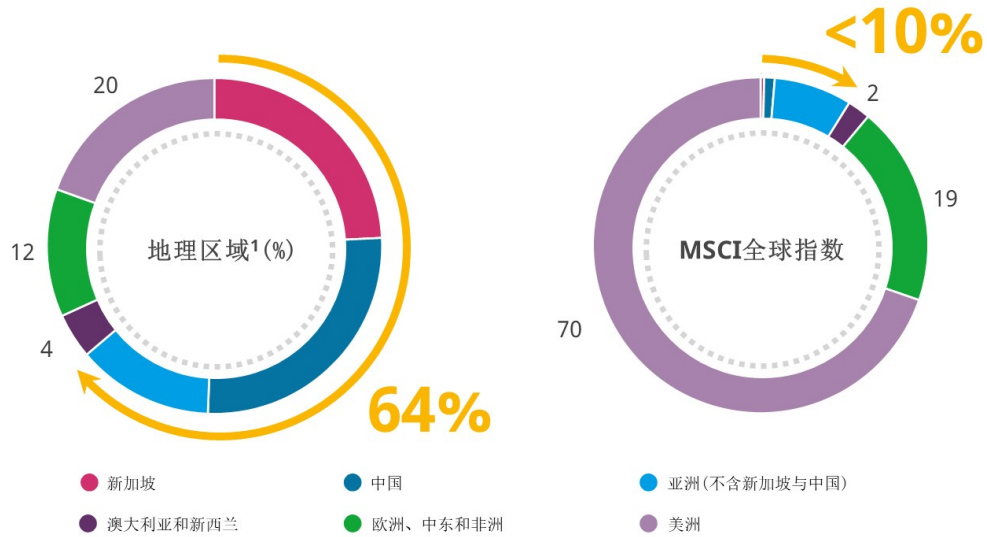
<sup>1</sup> 按标的资产所在地划分。

TEMASEK

举个例子，新加坡与中国分别以粉红色和深蓝色表示，它们在我们投资组合的占比超过一半。

但它们在 MSCI 全球指数的占比不到 2%。

### 我们的投资组合与市场指数差异很大



整体上，亚洲占我们投资组合的 **64%**，但在 MSCI 全球指数的占比不到 **10%**。

此外，我们的投资组合包含了非上市资产。这一点也和市场指数有所不同。

## 引导我们塑造投资组合的趋势



去年，我们开拓思路，更好地把握新机遇并预计这些趋势将塑造我们的长期投资组合。第一个是因冠病疫情而加速的趋势——数字化进程。

我们已对从这个趋势中受益的公司进行投资，如飞汇 (Flywire)、FNZ 和黑湖智造。

其次是可持续的生活，支持向低碳和更可持续的经济转型。

在这方面，我们与 Eavor Technologies、O2 Power 和 Rivulis 等创新公司合作。

第三是未来新消费，预测消费者如何在全渠道世界中购物娱乐。



我们的投资组合公司包括了东南亚消费者互联网公司，  
如冬海集团(SEA Limited)和 GoTo Group。

在中国，我们继续投资于创新品牌，  
如元气森林(Genki Forest)。

最后是更长的寿命，这个趋势引导我们专注于  
人们和社会对长寿和更美满生活的向往。

我们在这方面的一些投资包括  
BioNTech、三叶草生物制药(Clover Biopharmaceuticals)和 Vir Biotechnology。



积极的经济复苏道路

宽松的货币和财政政策

各国的复苏节奏不同

冠病疫情和地缘政治紧张局势的不确定性

气候变化仍是关键全球挑战

TEMASEK

接下来，让我们谈谈淡马锡对全球经济的展望。

我们预计全球经济将稳健复苏。

主要经济体开始放宽封锁措施，  
并开展大规模疫苗接种计划。

政策制定者保持宽松的货币和财政政策。

但各国的复苏节奏可能不一。

有些国家在新一波疫情中挣扎，  
有些则面对疫苗接种的推迟  
和生产能力的限制。

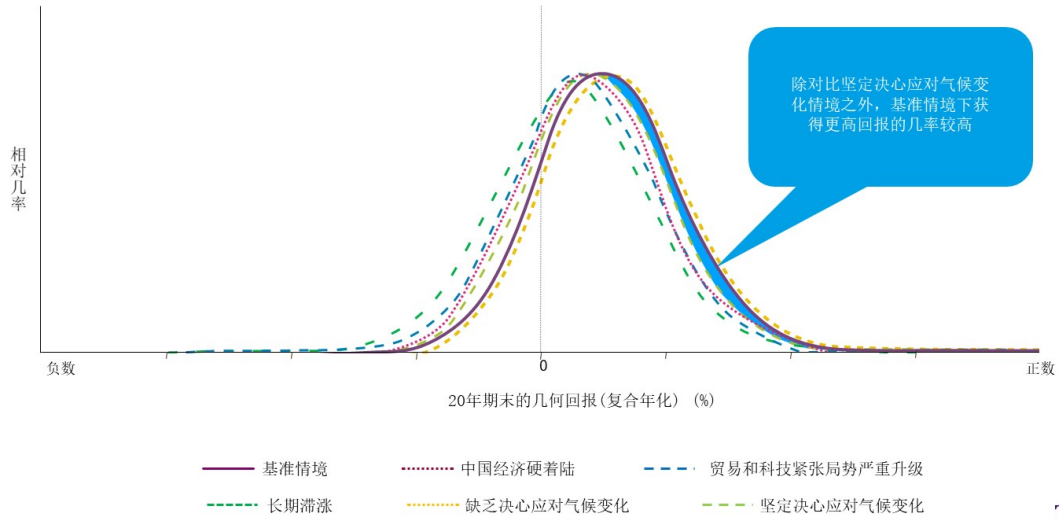
此外，新型病毒变异毒株可能毒性更强，加上中美之间持续的地缘政治紧张局势，未来仍有很多不确定性。

气候变化仍是最关键的全球挑战之一。

政府、企业和社群

都必须采取行动应对全球变暖问题。

### 不同潜在情境下的20年期末几何回报几率(复合年化)



TEMASEK

这张图显示了我们预计在 20 年期末的回报。

纵轴表示相对几率，

横轴表示几何回报。

我们从基准情境开始，在这张图中以紫色线表示。

其他情境包括：

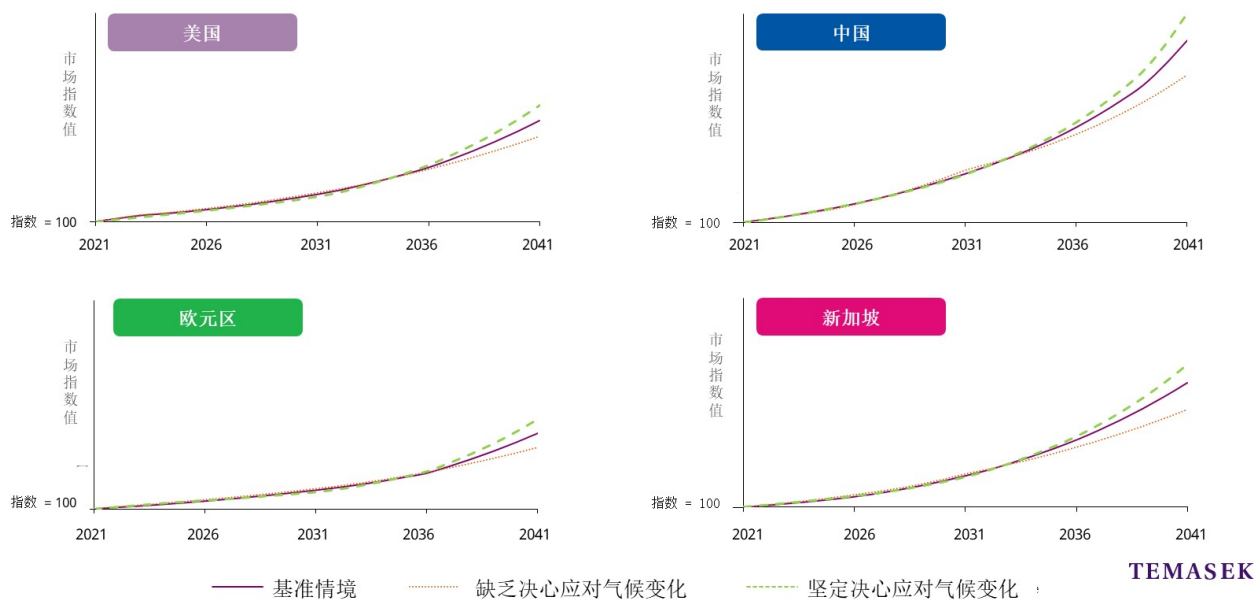
- 中国经济硬着陆、
- 贸易和科技紧张局势严重升级、
- 长期滞涨及
- 各种气候变化趋势。

总体而言，相较于其他情境，

基准情境下淡马锡投资组合的长期预期回报率更高。

然而，让我们看看不同的气候变化情境。

## 坚定决心应对气候变化将实现可持续的回报



这四个图表显示了美国、欧元区、中国和新加坡这四个主要市场在接下来 20 年里的回报路径。

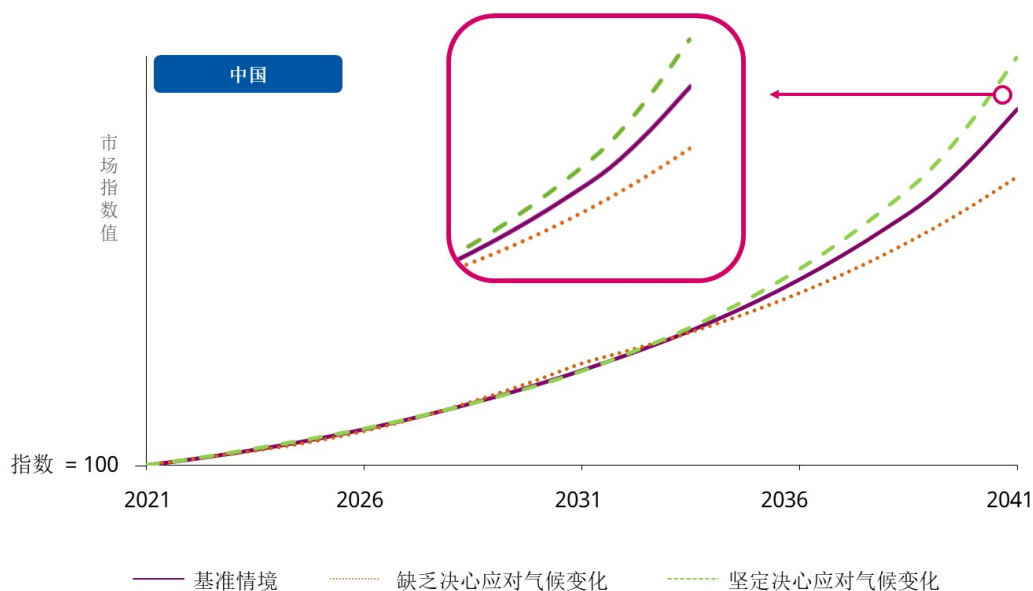
这些市场约占淡马锡投资组合的四分之三。

以紫色线表示的基准情境，显示了我们对于投资组合增长的基准预期。

橙色线表示缺乏决心应对气候变化情境，青色线则表示坚定决心应对气候变化情境。

由于这四个图表的方向相似，让我们以中国作为例子进一步说明。

## 坚定决心应对气候变化将实现可持续的回报



TEMASEK

让我们来看看外部年份的中国预期市场指数价值。

各位可以看到以青色线表示的坚定决心应对气候变化情境，可为淡马锡带来更好的长期预期回报。

但从中期来看，回报可能因与转型有关的成本而趋缓。

另一方面，缺乏决心应对气候变化情境将带来较低的长期预期回报。

因此，坚定决心应对气候变化情境将让地球更美好、生命更健康及社会繁荣更可持续。

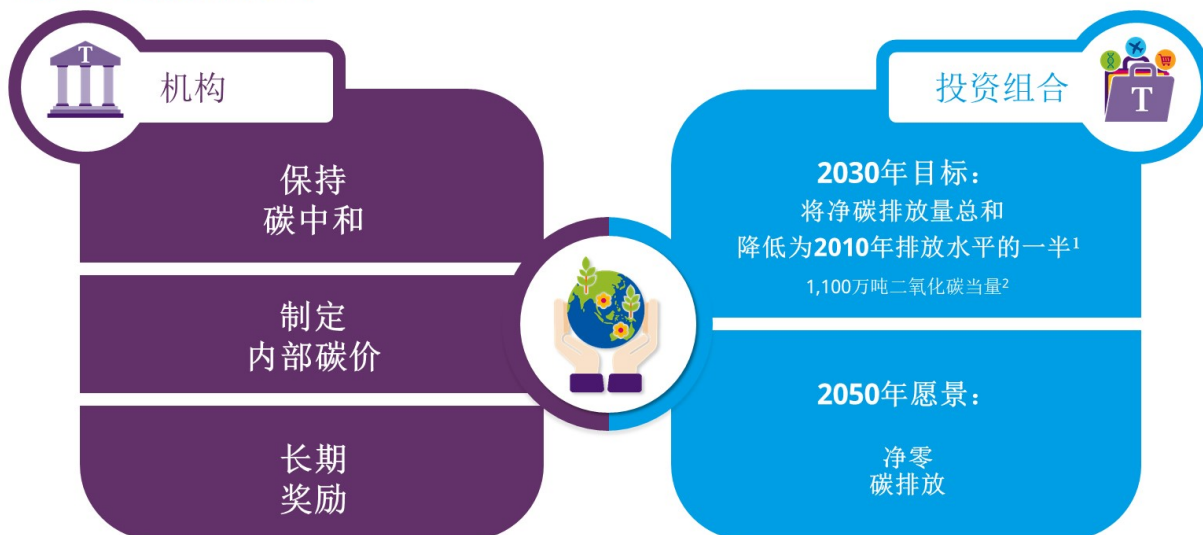


基于这一点，  
可持续发展是我们一切行动的核心理念。

我们探讨如何赋能于自然资本  
以促进形成可持续的解决方案，应对气候问题  
及构建更宜居的世界。

## 构建可持续的机构

机构



<sup>1</sup> 鉴于具备了更详细的公司层面数据和附属行业层面参照数据，2010年基准排放量（已在2011财年呈报）已修订为2,200万吨二氧化碳当量。我们2030年的目标（将在2031财年呈报）是将排放量降至1,100万吨二氧化碳当量，相当于2010年基准排放量的一半。

<sup>2</sup> 吨二氧化碳当量 (tCO<sub>2</sub>e)，是用于温室气体排放核算与报告中的标准单位。

TEMASEK

两年前，我们实现了公司层面的碳中和。

这一财年，我们继续加以保持。

为了有效地应对碳排放问题，我们在投资决策中纳入碳成本。

目前，我们设置了每吨二氧化碳当量 **42 美元** 的初始内部碳价。

我们也在长期奖励中纳入了可持续发展相关的部分。

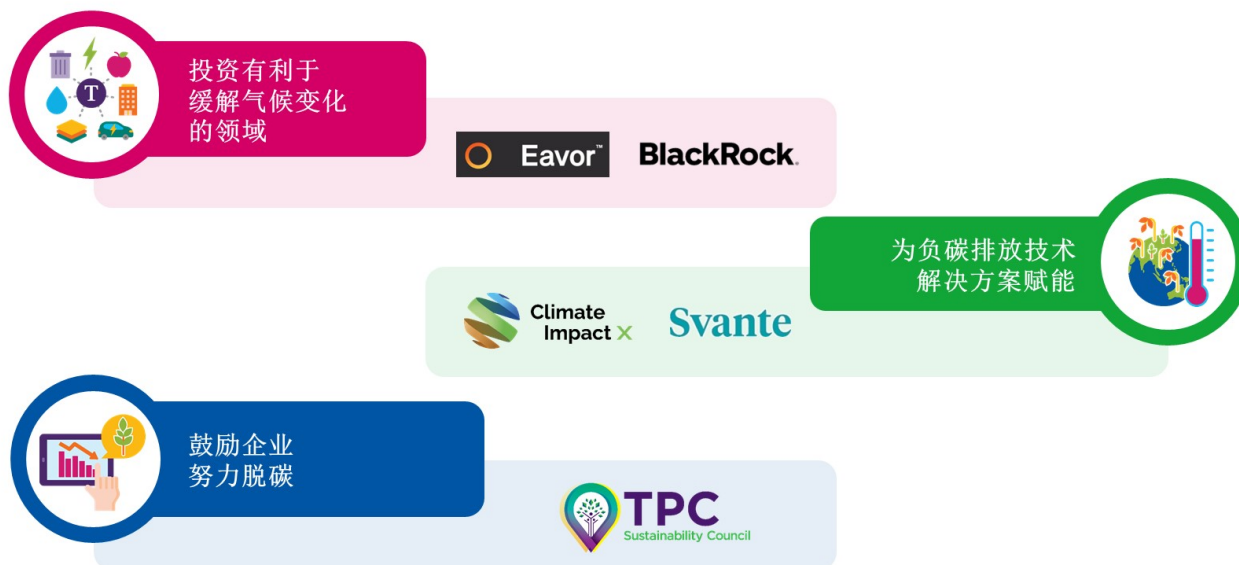
至于我们的投资组合，正如各位所知道的，我们承诺到 2030 年将净碳排放量总和减少到 2010 年排放水平的一半。

这是关键的一步，有助于我们到 2050 年实现净零碳排放的目标。



## 通往可持续发展之路

机构



TEMASEK

为了实现目标，  
我们采纳三管齐下的方法。

第一，我们投资有利于缓解气候变化的领域。

我们在本财年投资了  
开发地热能源解决方案的公司 Eavor Technologies。

我们也与贝莱德(BlackRock)合作  
设立脱碳合作伙伴基金，  
投资于那些可减少或消除碳排放的企业和技术。

其次，我们探寻可行的负碳排放技术解决方案，  
例如碳捕获、利用与封存。

我们着手投资了

专注于低成本碳捕获技术的 Svante。

我们的合资项目 Climate Impact X (CIX)，

旨在成为高质量碳信用额度的全球交易市场。

最后，我们将继续鼓励企业努力脱碳。

过去一年，我们加强与投资组合公司的交流。

我们成立了可持续发展委员会，

分享碳测算、气候风险评估和披露的知识和方法。

这有助于我们共同实现可持续发展的成果。

接下来，让我们观看视频，

了解淡马锡如何加速助力实现净零世界。

[\(《迈向脱碳之路》视频链接\)](#)



为了构建更可持续的世界，  
投入人力资本以培育员工和提升能力，  
也同样重要。



TEMASEK

我们的新战略发展部门  
已在着手投资  
新兴科学和科技创新领域更上游的产业。

我们的区块链和人工智能工作小组  
不断扩展潜能。

例如，我们的区块链工作小组成立了 LemmaTree，  
旨在借助分布式记账系统  
开发可验证的数字身份。

我们也成立了新的卓越中心，  
深化人工智能的专业知识。

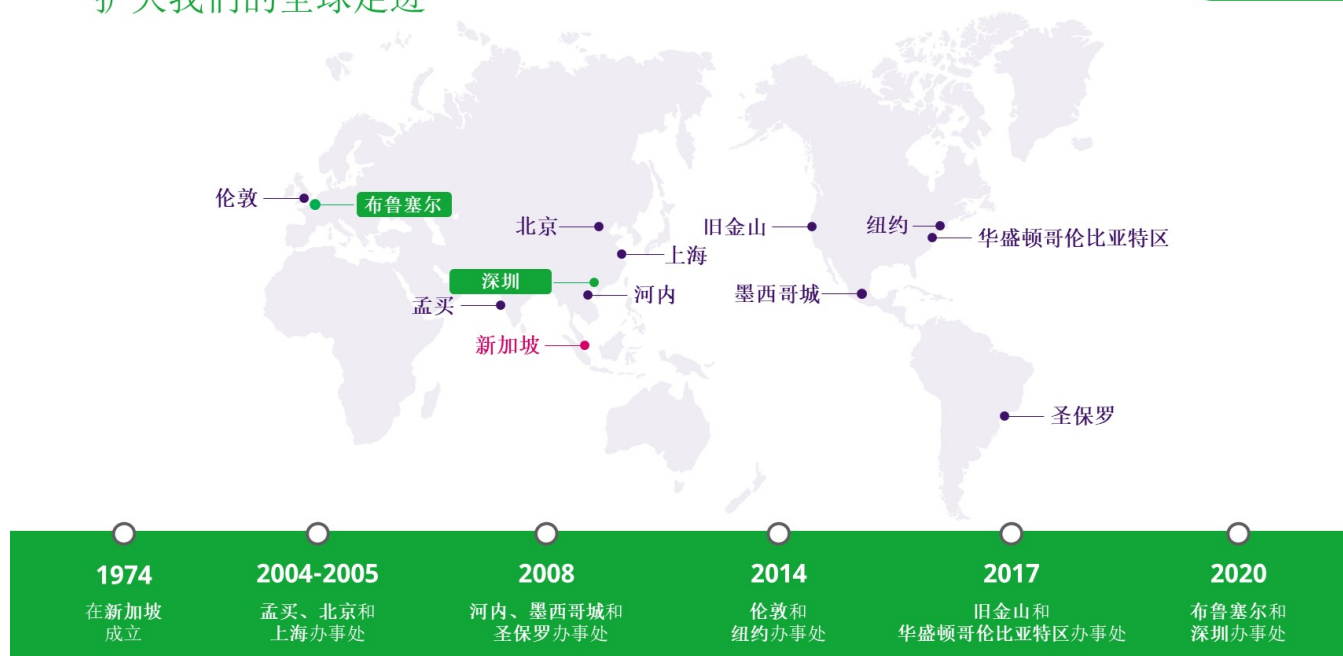
该中心与我们的投资组合公司合作，  
在这个日新月异的领域创造丰硕成果。

我们继续专注于网络安全能力与投资。

因此，我们设立了  
全球网络安全平台 ISTARI。

我们的员工也努力  
在网络安全和数据科学方面提升技能。

## 扩大我们的全球足迹



如各位所见，我们多年来扩大了在全球主要城市的足迹。

2020年，我们分别在布鲁塞尔和深圳设立新办事处。

布鲁塞尔的办事处深化机构关系，洞悉欧盟关键政策领域的见解。

中国大湾区是创新和科技枢纽。

因此，我们在深圳设立办事处，以把握这些增长机遇。

这使我们的办事处遍布全球 13 个地点。



作为资产管护者，我们承诺加强社群韧性，共克时艰。

即使在冠病疫情期间，我们仍坚守这个承诺。

各位可以从第一个视频中看到  
我们如何体现了回馈社会和  
凝聚社会资本，造福世代。

我们继续通过五大领域  
保障社群安全：

## 积极抗疫，保障社群安全

社群



TEMASEK

检测与诊断技术、  
防护与保障举措、  
遏制疫情蔓延与接触追踪、  
护理与治疗方案、  
和物资驰援。

接下来，我将分享我们在这五大领域的举措。





冠病聚合酶链式反应(PCR)  
检测过程自动化



抗原快速检测(ART)  
以进行现场检测

Photo: Temasek Foundation

首先是检测与诊断技术，  
我们与许多诊断实验室合作，  
将聚合酶链式反应 (PCR) 检测过程自动化  
这有助处理了超过 100 万次的 PCR 检测。

我们推出抗原快速检测试点，让参与者在活动前进行现场检测。  
这有助我们安全地恢复活动和社交聚会。  
这些举措有助于迅速发现社区隐藏病例。



遏制疫情蔓延与接触追踪一直是我们抗击疫情的重点工作。

去年初，我们动员投资组合公司  
设立社区护理设施，供症状轻或无症状的冠病病患使用。

这些设施有助于缓解我们医疗系统的压力。

接下来，接触追踪仍是遏制疫情蔓延的主要方法。  
我们鼓励我们的投资组合公司 D’Crypt  
开发具蓝牙功能的接触追踪设备“蓝色通行证(BluePass)”，  
并分发给人群密集的工作场所，如建筑工地。

护理与治疗方案

社群

冠病 抗体疗法



**Vir Biotechnology**  
美国



**Tychan**  
新加坡

Photos: Vir Biotechnology, Tychan, Temasek Foundation

我们也与生命科学领域的被投公司合作，  
确保人们在这段艰难时期得到护理和治疗。

例如，在研发冠病抗体疗法方面，  
我们有美国的 Vir Biotechnology  
和新加坡的 Tychan。



>3,000万只

可重复使用口罩  
已通过自动发放机派发



>10万瓶

维生素D3补充剂  
已被派发

Photos: Temasek Foundation

如各位在早前播放的视频中看到，  
我们分发了口罩、面罩和免洗消毒洗手液等基本用品，  
帮助社群未雨绸缪。

我们通过自动发放机在全岛派发了  
超过 **3,000** 万只可重复使用口罩。

我们也派发了 **10** 万瓶维生素 D 补充剂  
给弱势家庭、年长者和孕妇。

物资驰援

社群



资助 >200 个项目  
惠及 >50 万人

Photo: Homage

在这段艰难时期  
扶持弱势社群至关重要。

淡马锡信托基金会设立了 oscar@sg 基金，  
资助民间发起的社区项目。

振奋人心的是，该基金已资助  
超过 200 个有意义的项目，  
在新加坡惠及 50 万人。

物资驰援

社群



VintageRadio.sg是为年长者设计的  
多种语言内容的非营利应用程序

Photo: Homage

其中一个项目是 VintageRadio.SG 应用程序，  
旨在为年长者制作怀旧金曲等内容。

这项服务在隔离期间尤为重要。

驰援约**40个国家**

**>100万次** 诊断检测

**>20台** 聚合酶链式反应(PCR)检测仪

**>30000台** 供氧和呼吸设备

**>5,000万只** 医用外科、N95、KN95和可重复使用口罩

Photo: Temasek Foundation

如各位所知道，没有人能在这场疫情中独善其身。

除了新加坡，我们也努力尽其己任  
加强全球社群的韧性和应急能力。

淡马锡基金会很早就向亚洲及其他地区约 40 个国家  
提供医疗物资。

这包括诊断试剂盒、检测仪、  
供氧和呼吸设备及口罩。



与新加坡航空公司和  
世界粮食计划署合作

Photos: Temasek Foundation

我相信各位也知道 2020 年诺贝尔和平奖得主——世界粮食计划署。

虽然其名称是世界粮食计划署，但该机构不只是提供粮食援助！  
在疫情期间，世界粮食计划署也负责为急需联合国援助的国家和地区  
提供基本医疗和防护设备。

淡马锡基金会与新加坡航空公司及世界粮食计划署合作，  
通过新航飞机把医疗和人道主义物资  
运送到亚太地区。

今天，我很高兴与各位分享，翱兰国际加入了支持行列，  
使我们能够运送应急物资到更多国家，  
如印度尼西亚、尼泊尔、孟加拉国和印度。  
我们在此感谢翱兰国际的支持，让更多趟航班得以起飞。

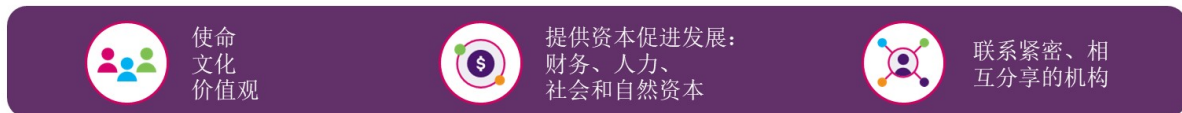


迈向崭新的2030年



展望未来，  
我们的目标是什么？

## 迈向崭新的2030年



TEMASEK

我们将继续努力  
塑造具有韧性、未雨绸缪的投资组合，  
并以可持续发展为一切行动核心理念。

我们关注重点领域以发展投资组合，培育员工提升技能，协助他们成长，  
同时利用外部的新技能，加强我们的优势。

所有这些努力都以三大支柱为导向：  
拥有坚实文化和明确价值观、勇于担当使命的机构。

提供促进型资本应对全球巨大挑战，在淡马锡和生态系统中  
塑造联系紧密、相互分享的机构。

同时，我们探寻机遇造福未来世代。



结束前，让我播放视频，  
展示我们的一些员工  
如何协助其他人迈向崭新未来。

在这个视频中，我们指导年轻企业家实现更大的社会影响力。

谢谢。

[\(《分享智慧，继往开来》视频链接\)](#)